

SPAZIO RISERVATO A BABEL LANGUAGE PROJECTS

N° PRATICA

CODICE CLIENTE

DOMANDA DI ISCRIZIONE 2009

La scheda deve essere compilata in stampatello ed inviata, unitamente alla copia dell'avvenuto pagamento (acconto) agli uffici di BABEL LANGUAGE PROJECTS ITALY S.r.l., Via Pinturicchio 44/A, 06122 Perugia, Tel. 075 5723794, Fax. 075 5738049.

1. dati anagrafici

Cognome Nome Sesso [F] [M]
 Nato il a C.F.
 Residente in via no. CAP
 Città Prov.
 Tel. casa cell e-mail

2. dati per il soggiorno

destinazione scelta dal al n° settimane
 corso
 sistemazione
 viaggio aereo: compagnia aerea data e ora volo di andata
 n° volo data e ora volo di ritorno n° volo
 condizioni mediche attuali o passate
 allergie
 livello di conoscenza: principiante elementare intermedio avanzato

3. modalità di pagamento:

La quota indicata sul preventivo sarà corrisposta dall'acquirente alla Babel Italy secondo le seguenti tempistiche e modalità:

- €200,00 + l'eventuale quota per l'assicurazione annullamento viaggio sarà corrisposto al momento della richiesta di iscrizione, a titolo di acconto; i corrispettivi di cui sopra saranno versati alla Babel Italy, mediante bonifico bancario intestato a Babel Language Projects Italy Srl, presso la Banca Popolare di Spoleto, filiale di Perugia,

ABI: 5704 C/C no. 28436/1 CAB: 03000

IBAN (elettronico) IT23E057040300000000028436 IBAN (su carta) IT23 E057 0403 0000 0000 0028 436
 BBAN E 05704 03000 000000028436 BIC/SWIFT BPSPIT3S

- il saldo dovrà essere versato 30 giorni prima della data di inizio corso, o in concomitanza della stipula del presente contratto, se questa è effettuata nei 30 giorni antecedenti alla data di inizio del corso, mediante bonifico bancario.

4. la quota

corso di lingua (compreso tasse registrazione) : materiale didattico: sistemazione:
 trasferimento aeroportuale: viaggio aereo: quota di iscrizione: ...€ 80.....
 assicurazione medico-bagaglio: € 65..... assicurazione annullamento viaggio:
 TOTALE:

Dichiaro di aver letto e essere a conoscenza di tutte le condizioni generali elencati nel contratto in allegato.

Data Firma del partecipante

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART.13 DEL DECRETO LEGISLATIVO N. 196/2003

Gentile Cliente,

Con l'entrata in vigore del Decreto Legislativo n. 196/2003, recante disposizioni per la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, l'Agenzia Babel Language Projects Italy Srl, con sede in Perugia, Via Pinturicchio 44/A, è tenuta a fornire alcune informazioni riguardanti l'utilizzo dei dati personali.

1. FONTE DEI DATI PERSONALI

I dati personali in possesso dell'Agenzia sono raccolti direttamente presso la clientela ovvero presso terzi, come nel caso in cui l'Agenzia acquisisca dati di società esterne ai fini di informazioni commerciali, ricerche di mercato, offerte dirette di prodotti o servizi. Tali dati vengono trattati nel rispetto della citata legge e degli obblighi di riservatezza. Può accadere, inoltre, che in relazione a specifiche operazioni da Lei richieste, l'Agenzia venga in possesso di dati che la legge definisce come "sensibili", poiché da essi possono desumersi la sua eventuale appartenenza ad associazioni, gruppi politici, sindacati, le Sue convinzioni religiose o filosofiche, il Suo stato di salute. Tali dati potranno essere trattati dall'Agenzia solo con il Suo consenso.

2. FINALITA' DEL TRATTAMENTO

I dati personali sono trattati nell'ambito della normale attività dell'Agenzia secondo le seguenti finalità:

a) finalità strettamente connesse e strumentali della gestione dei rapporti con la clientela, (es. acquisizione di informazioni preliminari alla conduzione di un contratto, esecuzioni di operazioni sulla base degli obblighi derivanti dal contratto concluso con la clientela, comunicazioni a soggetti residenti all'estero incaricati di erogazione prestazioni attinenti ai servizi prenotati, ecc.). Il conferimento dei dati necessari a questa finalità da parte del cliente ha natura facoltativa. Il mancato conferimento comporta l'impossibilità di concludere il rapporto contrattuale.

b) Finalità funzionali dell'attività dell'Agenzia per le quali l'interessato ha facoltà di manifestare o no il consenso. Rientrano in questa categoria le seguenti attività:

-rilevazione del grado di soddisfazione della clientela sulla qualità dei servizi resi e sull'attività svolta dall'Agenzia Babel Language Projects Italy Srl, eseguite direttamente ovvero attraverso l'opera di società specializzate mediante interviste personali o telefoniche, questionari, ecc.

-promozione e vendita dei prodotti e servizi dell'Agenzia effettuate attraverso lettere, telefono, materiale pubblicitario, sistemi automatizzati di comunicazione, ecc.

Per lo svolgimento di queste attività, l'Agenzia potrà comunicare i Suoi dati personali (sempre che Lei esprima il Suo consenso) a società che svolgono ricerche di mercato e di marketing a distanza, società che svolgono attività di trasmissione, imbustamento, trasporto o smistamento delle comunicazioni alla clientela, società che svolgono servizi di archiviazione della documentazione relativa ai rapporti intercorsi con la clientela.

Qualora Lei decidesse di non esprimere il Suo consenso, la nostra Agenzia non potrà svolgere attività (di cui al punto b).

3. MODALITA' DI TRATTAMENTO DEI DATI

In relazione alle indicate finalità, il trattamento dei dati personali avviene mediante strumenti manuali, informativi e telematici con logiche strettamente correlate alle finalità stesse e, comunque, in modo da garantire la sicurezza dei dati stessi.

4. CATEGORIE DI SOGGETTI AI QUALI I DATI POSSONO ESSERE COMUNICATI

La nostra Agenzia svolge attività di vendita al pubblico di prodotti turistici forniti da altri soggetti.

Per poterLe assicurare, nell'ambito di tale attività, i servizi da Lei richiesti (ad es. prenotazioni e vendita dei pacchetti turistici, emissione biglietti, ecc.) i Suoi dati potranno essere comunicati, nell'ambito del nostro rapporto contrattuale, senza che sia necessario il suo consenso ai soggetti residenti in ambito CEE, ai fornitori di servizi turistici da Lei richiesti (tour operators, vettori aerei, ferroviari, marittimi, stradali, ecc.).

5. DIRITTI DI CUI ALL'ART. 17

La informiamo inoltre, che l'art. 17 della legge conferisce ai cittadini l'esercizio di specifici diritti. In particolare, l'interessato può ottenere dal titolare la conferma dell'esistenza o no di propri dati personali e che tali dati vengano messi a sua disposizione in forma intelligibile.

L'interessato può altresì chiedere di conoscere l'origine dei dati nonché la logica e le finalità su cui si basa il trattamento di ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché l'aggiornamento, la rettifica o, se vi è interesse, l'integrazione dei dati, di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento stesso.

6. NORME DEL TITOLARE

(ovvero del responsabile)

La informiamo, infine, che titolare (ovvero responsabile) del trattamento è la

BABEL LANGUAGE PROJECTS ITALY SRL, VIA PINTURICCHIO 44/A, 06122 PERUGIA

SPETT.LE AGENZIA BABEL LANGUAGE PROJECTS ITALY S.R.L.

VIA PINTURICCHIO 44/A- 06122 PERUGIA

Premesso che, come da rappresentato nell'informativa che mi è stata fornita ai sensi della legge 196/2003 l'esecuzione delle attività di cui al punto 2.b dell'informativa può richiedere la comunicazione dei miei dati personali alle categorie di soggetti qui di seguito specificati; società che svolgono attività di trasmissione, imbustamento, trasporto e smistamento delle comunicazioni alla clientela; società che svolgono servizi di archiviazione della documentazione relativa ai rapporti intercorsi con la clientela:

do il consenso nego il consenso alle predette comunicazioni.

INOLTRE

Per quanto riguarda la comunicazione da parte dell'Agenzia, dei miei dati a società di rilevazione della qualità dei servizi erogati dalla Vostra Agenzia:

do il consenso nego il consenso alle predette comunicazioni.

Data..... Firma.....

Per quanto riguarda il trattamento, da parte dell'Agenzia, dei miei dati ai fini di informazione commerciale, ricerche di mercato, offerte dirette di prodotti dell'Agenzia

do il consenso nego il consenso alle predette comunicazioni.

Data..... Firma.....

Per quanto riguarda la comunicazione, da parte dell'Agenzia, dei miei dati a società terze a fini di informazione commerciale, ricerche di mercato, offerte dirette di loro prodotti o servizi

do il consenso nego il consenso alle predette comunicazioni.

Data..... Firma.....

Per quanto riguarda il trattamento dei dati sensibili, acquisiti dall'Agenzia a seguito di operazioni indicate nel riguardo a pagina 1 dell'informativa (ad esempio, dati relativi alla particolare destinazione prescelta, al mio stato di salute, alla mia iscrizione a partiti, sindacati, associazioni) sempre nei limiti in cui esso sia strumentale per la specifica finalità perseguita dall'operazione o dai servizi da me richiesti.

do il consenso nego il consenso alle predette comunicazioni.

Data..... Firma.....

N.B. In caso di minore di anni 18, il consenso deve essere espresso da chi ne esercita la potestà.

Il presente contratto di viaggio si intende regolato dalla legge n. 1084 del 27.12.1977 di ratifica ed esecuzione della convenzione internazionale relativa al contratto di viaggio (CCV) firmata a Bruxelles il 23.04.1970 e del decreto legislativo n. 111 del 17. 03. 1995 di attuazione della direttiva CEE nr. 90/314 relativa ai viaggi vacanze e circuiti "tutto compreso", nonché dal codice del consumo/ Artt 82 – 100) e successive modifiche

1. Quota di iscrizione

Tutti i programmi sono soggetti alla quota di iscrizione di € 80,00 da aggiungere alle quote pubblicate. La quota d'iscrizione non è collegata alla quota di partecipazione e quindi non è mai rimborsabile.

2. Modalità di iscrizione

Le iscrizioni da effettuarsi a mezzo delle apposite schede vanno accompagnate dal pagamento nel modo seguente:

- Per L'Europa la quota di iscrizione di €80,00 + la quota assicurativa di €65,00 + l'acconto di €200,00;
- Per gli Stati Uniti e Canada la quota di iscrizione di €80,00 + €65,00 + €300,00. Per le destinazioni extra europee si consiglia fortemente di stipulare un'integrazione maggiorando i massimali.

Per iscrizioni effettuate nei 30 giorni precedenti alla data di partenza, dovrà essere versato l'intero ammontare (quota di partecipazione + quota di iscrizione + quota assicurativa + eventuali supplementi). Le schede vanno compilate in ogni loro parte e devono riportare le due firme del partecipante. Per i minori, è necessaria la firma di un genitore o del legale rappresentante del partecipante e vanno inviate c/o l'ufficio di Babel Language Projects Italy Srl, Via Pinturicchio 44/A, 06122 Perugia o via fax al numero **075 5738049**.

3. Modalità di pagamento

Tutti i pagamenti devono essere effettuati a mezzo bonifico bancario oppure a mezzo assegno bancario o circolare intestato a Babel Language Projects Italy Srl.

Bonifico Bancario intestato a **BABEL LANGUAGE PROJECTS ITALY SRL**

C/C no. 28436/1

ABI: 5704

CAB: 03000

IBAN (elettronico) IT 23 E 05704 03000 000000028436

IBAN (su carta) IT23 E057 0403 0000 0000 0028 436

BBAN E 05704 03000 000000028436

BIC/SWIFT BPSPI3S

(IMPORTANTE: SEMPRE INDICARE NOME E COGNOME DEL PARTECIPANTE SULLA CAUSALE).

4. Contratto di viaggio

Si riterrà concluso il contratto di viaggio al momento della ricezione della domanda di iscrizione unitamente alla copia dell'avvenuto pagamento dell'acconto-

5. Saldo

Il saldo della quota di partecipazione deve essere versato alla ricezione dell'estratto conto e comunque entro e non oltre il 30° giorno prima della partenza. Tutti coloro che non risulteranno in regola con il saldo nei tempi indicati, perderanno il diritto alla partecipazione al viaggio ed incorreranno nell'applicazione delle sanzioni riportate nell'art. 24 delle Condizioni Generali

6. Modifiche

Prima della partenza la BABEL LANGUAGE PROJECTS ITALY SRL si riserva il diritto di modificare il programma per esigenze tecniche ed organizzative dandone comunicazione scritta ove verrà indicato il tipo di modifica e l'eventuale variazione del prezzo ai sensi dell'art. 10 della legge 1084 del 1977 o di annullare in qualsiasi momento prima della partenza il viaggio se non viene raggiunto il numero minimo di partecipanti senza altro obbligo che il rimborso delle quote versate.

La BABEL LANGUAGE PROJECTS ITALY SRL si riserva, inoltre, l'eventualità di sostituire il college prescelto con altra struttura di pari prezzo e qualità, qualora il college prescelto dovesse risultare inadatto per motivi di sicurezza o tecnico-organizzativi.

Qualora invece la mancata effettuazione del viaggio soggiorno fosse causata da ragioni di forza maggiore, come ad esempio guerre, scioperi, epidemie, sospensioni da parte delle autorità, atti terroristici, etc., saranno trattenute solo le spese effettivamente sostenute e documentabili (biglietto aereo, quota di iscrizione, spese per l'emissione polizza assicurativa, eventuali indennizzi richiesti dai corrispondenti esteri, etc.). Anche coloro che avranno optato per la garanzia contro le spese di annullamento, dovranno concorrere alle spese di cui sopra.

7. Modifiche richieste dal consumatore

Le modifiche richieste dal consumatore dopo che la prenotazione è già stata confermata comportano spese per la Babel e possono anche comportare l'addebito di penali da parte dei fornitori o rischi di diminuzione dell'occupazione dei voli, con danni economici/operativi che ne conseguono. Le spese addebitate dalla Babel al consumatore ammontano ogni volta quindi all'importo minimo di €30,00 per pratica più le penali che subisce dai fornitori per modifiche relative a: aeroporto di partenza, tipo di sistemazione, durata soggiorno, noleggi servizi vari, data partenza (stesso week-end o data antecedente).

8. Modifiche dopo la partenza

Se dopo la partenza la Babel si trova nell'impossibilità di fornire per qualsiasi ragione, tranne per un fatto proprio del consumatore, una parte essenziale dei servizi contemplati dal contratto, ove possibile dovrà predisporre soluzioni alternative senza supplemento di prezzo per il consumatore, ed eventualmente lo risarcirà nei limiti della differenza tra prestazioni previste e quelle fornite. Ove non sia possibile alcuna soluzione alternativa, ovvero se il consumatore non accetta la soluzione propositagli per seri e giustificati motivi, la Babel fornirà, senza supplemento di prezzo, un mezzo di trasporto equivalente a quello originario previsto per il rientro compatibilmente alle disponibilità del mezzo e dei posti.

Ove detta soluzione non sia possibile per cause estranee alla volontà della Babel, essa indennizzerà il consumatore nei limiti della differenza fra il costo delle prestazioni previste e quello delle prestazioni effettuate fino al momento del rientro anticipato, o, in alternativa, a scelta del consumatore, rilascerà un buono per la fruizione di una prestazione sostitutiva, di valore pari ai servizi non goduti.

9. Responsabilità

La responsabilità della società organizzatrice nei confronti dei viaggiatori e cose di loro proprietà, è regolata dalla Legge 1.084 del 27.12.77 e dalla Legge 111 del 1995.

La responsabilità della società organizzatrice non può in nessun caso eccedere i limiti previsti dalla Legge citata. La società organizzatrice non può essere ritenuta responsabile di eventuali spese o oneri derivanti da circostanze aventi carattere imprevedibile o inevitabile (scioperi, maltempo, quarantene, guerre) ovvero da cause fortuite e/o di forza maggiore (epidemie e atti terroristici, etc).

10. Documenti per l'espatrio

22.1. Per i Paesi Comunitari, per i maggiori di 15 anni è richiesta la carta di identità valida per l'espatrio e in corso di validità, per i minori di 15 anni è richiesto l'attestato di identità rilasciato dal comune e vidimato dalla Questura.

Per i Paesi Extra Comunitari è necessario il passaporto a lettura ottica con foto digitale. A partire dal 26/10/2006 per poter viaggiare negli Stati Uniti, è necessario il passaporto biometrico. Tale passaporto è un documento che contiene un chip integrato capace di memorizzare le informazioni biografiche delle pagine dei dati personali, una fotografia digitale e altre informazioni biometriche. Si potrà continuare a usufruire delle modalità di accesso agli Stati Uniti previste dal programma "viaggio senza Visto", se in possesso di un passaporto valido e rilasciato:

prima del 26/10/2005

comprendente una barra a lettura ottica

tra il 26/10/2005 e il 25/10/2006

con foto digitale Per ulteriori informazioni sulle normative degli Stati Uniti in materia di visti è possibile consultare i siti <http://italy.usembassy.gov> oppure

<http://rome.usembassy.gov> alla voce Visas/Visti.

Per i passeggeri residenti in Italia, ma non di cittadinanza italiana, il documento deve essere approvato dall'Ambasciata competente.

Tutti i partecipanti dovranno comunque REGISTRARSI sul sito <https://esta.cbp.dhs.gov/>.

Attenzione! Tale registrazione è obbligatoria. Per maggiori informazioni si veda pagina 80 del catalogo.

Per ulteriori informazioni sulle normative degli Stati Uniti in materia di visti è possibile consultare i siti <http://italy.usembassy.gov> oppure <http://milan.usconsulate.gov> alla voce Visas/Visti. Per i passeggeri residenti in Italia, ma non nati in Italia, il documento deve essere approvato dalla Ambasciata competente.

La Babel Language Projects Italy Srl non è responsabile per problemi causati dai documenti non in regola alla partenza.

11. Escursioni e servizi facoltativi acquistati in loco

Le escursioni, i servizi e le prestazioni acquistate dal consumatore in loco e non comprese nel prezzo del pacchetto turistico sono estranee all'oggetto del relativo contratto stipulato dalla Babel nella veste di organizzatore. Pertanto nessuna responsabilità potrà essere ascritta alla Babel a titolo di organizzatore né di intermediatore di servizi anche nell'eventualità che, a titolo di cortesia, residenti, accompagnatori o corrispondenti locali possano occuparsi della prenotazione di tali escursioni.

12. Reclami

Ogni eventuale manchevolezza verificatasi durante il corso del viaggio studio, deve essere notificata dal cliente senza ritardo, affinché l'organizzatore, il suo rappresentante locale e l'accompagnatore vi pongano tempestivamente rimedio. Il cliente può, altresì, reiterare il reclamo mediante l'invio di una raccomandata a/r entro e non oltre 10 giorni lavorativi dalla data di rientro. (ex art. 19 L. 111/95).

13. Rinunce

Le rinunce devono pervenire esclusivamente a mezzo raccomandata, telegramma o fax. Saranno praticate le seguenti penalità:

1. Per rinunce prevenute fino a 30 giorni prima della partenza, 50% della quota di partecipazione;
2. Per rinunce pervenute fino a 20 giorni prima della partenza, 70% della quota di partecipazione;
3. 100% della quota di partecipazione dopo tali termini.

14. Rimborsi

In nessun caso è previsto il rimborso per chi non si presentasse il giorno della partenza, senza previa comunicazione.

Nessun rimborso spetterà a chi non potrà effettuare il viaggio per mancanza e inesattezza dei previsti documenti personali di espatrio. Nessun rimborso è previsto per lo studente che verrà rimpatriato a seguito di violazione anche di una sola clausola delle Condizioni Generali della Babel Language Projects Italy Srl nonché di violazione della legge del paese ospitante e/o del regolamento interno della scuola frequentata.

Nessun rimborso è altresì previsto per gli studenti che, a causa di comportamento oltraggioso nei confronti della scuola, famiglia, insegnanti o compagni vengono allontanati dalla scuola stessa e rimpatriati. Lo stesso vale per lo studente che sia stato sorpreso a rubare; egli subirà un processo secondo le leggi del paese ospitante e subito verrà rimpatriato a proprie spese. Gli eventuali costi extra saranno a carico del partecipante.

15. Rientro anticipato

Il partecipante che per motivi diversi (malattia, mancato adattamento, motivi famigliari) richiederà il rientro anticipato, non avrà diritto al rimborso relativo al soggiorno non goduto, e le spese del rientro saranno a suo totale carico.

16. Garanzia spese annullamento

Pagando l'importo di 4,8% del prezzo della quota di partecipazione, in caso di rinuncia, il partecipante sarà protetto sino al giorno della partenza dal rischio di eventuali penalità di annullamento.

Tutti coloro che si avvaleranno della polizza di garanzia contro le spese di annullamento, riceveranno una tessera numerata con le condizioni della polizza.

La suddetta tessera riportante la garanzia offerta sarà inviata unitamente alla conferma di ricezione della domanda di iscrizione e relativo acconto.

17. Finanziamento

Iscriviti subito e paga in comode rate.

Grazie allo speciale accordo tra la Babel Language Projects Italy Srl e Compass, una società del gruppo bancario Mediobanca, è possibile acquistare uno dei corsi riportati in questo catalogo e pagarlo in comode rate mensili, per un periodo di 6 mesi.

Il finanziamento Compass potrà essere richiesto solo al momento dell'iscrizione e comunque entro e non oltre 40 giorni dalla partenza. L'erogazione del finanziamento è subordinata alle verifiche da parte di Compass. Per maggiori informazioni, contattare gli uffici Babel.

18. Cambio famiglia

La Babel Language Projects Italy Srl in caso di richiesta da parte del partecipante di cambio famiglia, **per giustificate motivazioni**, provvederà, sentito il parere del responsabile in loco, al cambio della stessa.

Ulteriori richieste di cambio legate a incompatibilità soggettive comporteranno il rientro anticipato con tutte le spese a carico del partecipante e senza alcun rimborso del soggiorno non goduto. Nel caso in cui il partecipante dovesse richiedere il cambio della sistemazione da famiglia a college, dovrà pagare, oltre a €41,00 a settimana da riconoscere alla famiglia ospitante come penale, la differenza tra il costo della famiglia rispetto al costo del college.

19. Obblighi dei partecipanti

I partecipanti dovranno essere muniti di passaporto individuale o di altro documento valido per tutti i paesi toccati dall'itinerario, nonché dei visti di soggiorno e di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti. Essi inoltre dovranno attenersi all'osservanza delle regole di normale prudenza e diligenza ed a quelle specifiche in vigore nei paesi di destinazione del viaggio, e alle informazioni fornite loro dalla Babel, nonché ai regolamenti ed alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto turistico. I partecipanti saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che l'organizzatore dovesse subire a causa della loro inadempienza alle sopra esaminate obbligazioni. Il consumatore è tenuto a fornire all'organizzatore tutti i documenti, le informazioni e gli elementi utili per l'esercizio del diritto di surroga di quest'ultimo nei confronti dei terzi responsabili del danno ed è responsabile verso l'organizzatore del pregiudizio arrecato al diritto di surrogazione. Il consumatore comunicherà altresì per iscritto all'organizzatore, all'atto della prenotazione, le particolari richieste personali che potranno formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio, sempre che ne risulti possibile l'attuazione.

Qualora il partecipante tenga un comportamento contrario alle misure di correttezza e civiltà, o non conformi agli usi locali, la Babel Language Projects Italy Srl ha il diritto di risolvere il contratto e di rimpatriare il partecipante a spese di quest'ultimo. **Il partecipante è tenuto obbligatoriamente a versare il deposito cauzionale richiesto dal college da lui prescelto.**

20. Redazione e diffusione dei programmi

In ottemperanza a quanto disposto dalla normativa vigente, i programmi BABEL LANGUAGE PROJECTS ITALY SRL sono redatti in modo da fornire al pubblico un'informazione corretta e completa, e contengono: durata del soggiorno, località, descrizione del college, prezzo, termini e condizioni per la rinuncia e ammontare delle eventuali penalità.

21. Informativa Ex Art 13 D.Lgs. 196/2003 PRIVACY

I dati del sottoscrittore del presente contratto e quelli degli altri partecipanti, il cui conferimento è obbligatorio per garantire agli stessi la fruizione dei servizi oggetto del pacchetto turistico acquistato, saranno trattati in forma manuale e/o elettronica in rispetto della normativa. L'eventuale rifiuto nel conferimento dei dati comporterà l'impossibilità di concludere il contratto e fornire relativi servizi. Titolare del trattamento - salvo separate e diverse indicazioni, eventualmente visibili anche sul catalogo e/o nei rispettivi siti web - è la Babel. Laddove necessaria, la comunicazione dei dati sarà eventualmente effettuata solo verso autorità competenti, assicurazioni, corrispondenti o preposti locali del venditore o dell'organizzatore, fornitori dei servizi parte del pacchetto turistico o comunque a soggetti per i quali la trasmissione dei dati sia necessaria in relazione alla conclusione del contratto e fruizione dei relativi servizi. I dati potranno inoltre essere comunicati a consulenti fiscali, contabili e legali per l'assolvimento degli obblighi di legge e/o per l'esercizio dei diritti in sede legale. In ogni momento potranno essere esercitati tutti i diritti ex art. 7 D.Lgs. 196/2003.

22 Comunicazione obbligatoria ai sensi dell'art. 16 della legge 3 agosto 1998 n. 269

La legge italiana punisce con la pena della reclusione i reati inerenti alla prostituzione ed alla pornografia minorile, anche se gli stessi sono commessi all'estero